



**Предложения коренных народов о внесении поправок в тексты переговоров СДП
РКИК ООН, 21-я КС, Париж**

27 ноября 2015 года

1. Добавить пункт в преамбулу Соглашения и Решения, который гласит: «**Ввиду того, что их традиционный образ жизни основан, относится и зависит от мира природы, коренные народы в наибольшей степени испытывают на себе неблагоприятные последствия изменения климата, несмотря на то, что они несут наименьшую ответственность за это**».

2. Пункт 10 преамбулы и пункт 2 статьи 2 постановляющей части и статья 4 пункт 3 (оба варианта) Соглашения, а также пункт 5 преамбулы и пункт 91ter Решения, каждый в отдельности, должны в ясной и убедительной форме включать утверждение «**соблюдать, защищать, поощрять и реализовать права человека, в том числе права коренных народов**».

3. Государства-участники должны принять цель **сдерживать повышение температуры на уровне ниже 1,5°C**, с возможностью пересмотра в случае, если этот показатель должен быть снижен до 1°C.

4. Упоминание **традиционных знаний коренных народов** в пункте 2 статьи 4 Соглашения (оба варианта) должно быть оставлено и расширено до целого раздела, посвященного смягчению воздействия, но фраза: «**В случае необходимости**», - должна быть удалена.

5. Пункт 22 Решения, в котором **поддерживаются усилия всех участников, включая коренных народов, направленные на разрешение вопросов в области изменения климата, должен быть оставлен**.

6. Пункт 36 (б) Решения, призывающий **уважать традиционную и устойчивую систему землепользования и гарантии землевладения коренных народов, должен быть оставлен**.

7. Пункт 47 (с) Решения, обеспечивающий **участие коренных народов в планировании, принятии решений, мониторинге и оценке деятельности, обозначенной в статье 4 пункте 6 Соглашения, должен быть оставлен**.

8. В Рабочей Процедуре II, пункт 121 (е), **поддерживающий знания и опыт коренных народов в отношении адаптации и смягчения воздействия, включая увеличение многочисленных взаимных выгод от мероприятий, проведенных до 2020 года; пункт 123, поддерживающий усилия, направленные на увеличение масштаба мероприятий заинтересованными сторонами, которые не являются участниками, включая представителей коренных народов; пункт 128, создающий платформу для поддержки и усиления знаний, опыта и технологий коренных народов и местных общин целостным и комплексным образом; и пункт 129 (д) относительно обмена лучшим опытом с коренными народами среди других, - всё должно быть сохранено**.